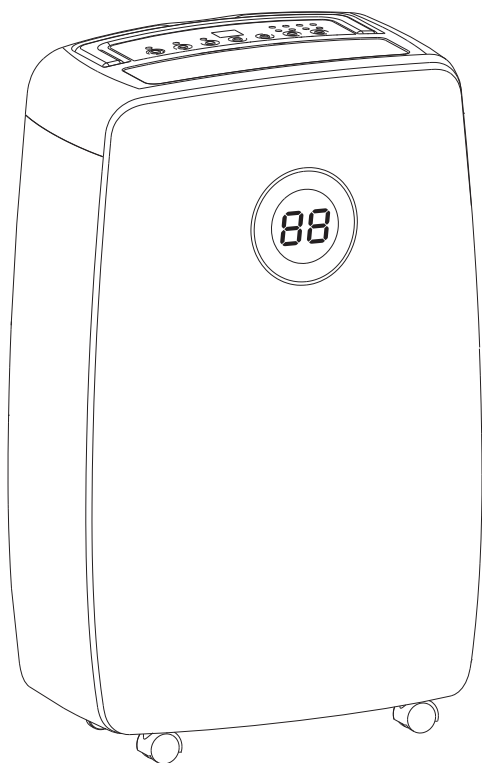




ОСУШИТЕЛЬ

Модели: DH-20TA2, DH-26TA2

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ



Перед применением изделия внимательно прочтите инструкции и сохраните данное руководство для дальнейшего использования.

СОДЕРЖАНИЕ:

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ	2
СВЕДЕНИЯ ОБ ЭЛЕКТРИЧЕСКИХ ПАРАМЕТРАХ.....	3
УСТРОЙСТВО ОСУШИТЕЛЯ.....	4
ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ	5
ПРВИЛА ЭКСПЛУАТАЦИИ.....	5
РЕЖИМЫ РАБОТЫ.....	6
УСТАНОВКА И ПЕРВЫЙ ЗАПУСК.....	7
УХОД И ТЕХ. ОБСЛУЖИВАНИЕ.....	8
НАСТРОЙКА В РЕЖИМЕ ПОСТОЯННОГО ОСУШЕНИЯ.....	9
СОВЕТЫ ПО УСТРАНЕНИЮ НЕИСПРАВНОСТЕЙ.....	10
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ.....	10
ИНФОРМАЦИЯ О ПРОИЗВОДИТЕЛЕ	11

Уважаемый покупатель!

Поздравляем Вас с покупкой осушителя Galatec!

Во избежание недоразумений, убедительно просим Вас внимательно изучить данное Руководство по эксплуатации до того, как начнете пользоваться данным изделием.

Позаботьтесь о сохранности настоящего Руководства в течение всего периода эксплуатации и передайте ее вместе с прибором, если он перейдет к другому владельцу.

ВНИМАНИЕ: Изготовитель не несет ответственности за какие-либо повреждения или неисправности, вызванные несоблюдением правил по эксплуатации, перечисленных в данном Руководстве.

Прочитайте данное руководство

Внутри вы найдете много полезных советов о том, как правильно использовать и поддерживать в рабочем состоянии ваш осушитель воздуха. Всего лишь небольшая профилактика с вашей стороны может сэкономить вам значительное количество времени и денег, продлив срок службы вашего осушителя. Вы найдете много ответов на типичные проблемы в таблице советов по устранению неисправностей. Если вы сначала ознакомитесь с таблицей советов по устранению неисправностей, вам, возможно, вообще не понадобится обращаться в сервисный центр.

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

ОСТОРОЖНО

- Данный прибор могут использовать дети от 8 лет и старше, а также люди с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с отсутствием опыта и знаний, если они находятся под контролем или получили инструкции относительно использования прибора безопасным способом и осознали возможную опасность. Детям нельзя играть с прибором, а также производить чистку и техническое обслуживание.

- Данный прибор не предназначен для использования людьми (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с отсутствием опыта и знаний, пока их не будет контролировать или не даст инструкции относительно использования прибора человек, отвечающий за их безопасность.

- Для того чтобы дети не играли с устройством, они должны быть под присмотром.
- Если шнур питания поврежден, во избежание опасности его должен заменить специалист сервисного центра или лицо, имеющее подобную квалификацию.



- Прибор должен быть установлен в соответствии с правилами электропроводки.

- Прибор с электрообогревателем должен находиться как минимум в 1 метре от горючих материалов.



- Свяжитесь с авторизованным сервисным центром для ремонта или технического обслуживания данного устройства.

Для того чтобы предотвратить травму пользователя или других людей и повреждение имущества, необходимо соблюдать следующие инструкции. Неправильная работа вследствие пренебрежения инструкциями может причинить вред или порчу как Вам, так и изделию.

- Серьезность классифицируется следующими знаками.

 ВНИМАНИЕ	Данный символ указывает на возможность смерти или серьезной травмы.
 ОСТОРОЖНО	Данный символ указывает на возможность травмы или повреждения имущества.

- Значения символов, используемых в данном руководстве, показаны ниже.

	Никогда не делайте этого .
	Всегда делайте это.

		 ВНИМАНИЕ			
	Не превышайте номинальный параметр розетки питания или устройства присоединения.		Не запускайте и не останавливайте устройство включением или отключением питания.		Не повреждайте и не используйте несоответствующий шнур питания.
• Иначе это может привести к удару током или пожару из-за образования чрезмерного тепла.		• Это может привести к удару током или пожару из-за образования тепла.		• Это может привести к удару током или пожару.	
	Не изменяйте длину шнура питания и не используйте розетку совместно с другими приборами.		Не вставляйте и не вытаскивайте вилку мокрыми руками.		Не ставьте устройство рядом с источником тепла.
• Это может привести к удару током или пожару из-за образования тепла.		• Это может привести к удару током.		• Пластиковые детали могут расплавиться и привести к пожару.	
	Отключите питание, если из устройства исходят странные звуки, запах или дым.		Никогда не пытайтесь разобрать или починить устройство самостоятельно.		Перед чисткой отключите питание и вытащите вилку устройства из розетки.
• Это может привести к пожару и удару током.		• Это может привести к поломке прибора или удару током.		• Это может привести к удару током или травме.	

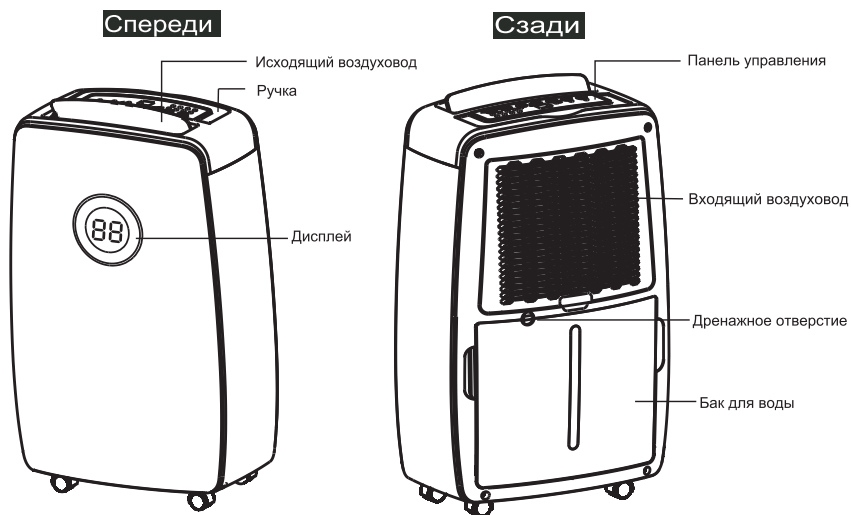
<p>⊘ Не используйте прибор около огнеопасного газа или горючих материалов, таких, как бензин, бензол, растворитель и т.д.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Это может привести к взрыву или пожару. 	<p>⊘ Не пейте и не используйте воду, слитую из устройства.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Она содержит загрязняющие вещества и может вызвать тошноту. 	<p>⊘ Не вытаскивайте бак с водой во время работы устройства.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Это может вызвать защиту полного бака устройства и привести к удару током.
<p>⚠ ОСТОРОЖНО</p>		
<p>⊘ Не используйте устройство в маленьких помещениях.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Недостаток вентиляции может привести к перегреву и пожару. 	<p>⊘ Не ставьте устройство в местах, где на него может брызнуть вода.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Вода может попасть в устройство и ухудшить изоляцию. Это может привести к удару током или пожару. 	<p>⊘ Поставьте устройство на ровный крепкий участок пола.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Если устройство упадет, вода может разлиться и повредить имущество, также это может привести к удару током или пожару.
<p>⊘ Не накрывайте заборное или выпускное отверстия тканями или полотенцами.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Недостаток воздушного потока может привести к перегреву и пожару. 	<p>⊘ Соблюдайте осторожность при использовании устройства в одном помещении со следующими лицами:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Младенцы, дети, пожилые люди и люди, нечувствительные к влажности. 	<p>⊘ Не используйте устройство в местах манипуляции с химическими веществами.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Это приведет к порче устройства из-за химических веществ и растворителей, растворенных в воздухе.
<p>⊘ Никогда не вставляйте палец или другие посторонние предметы в решетки или отверстия. Особенно позаботьтесь о том, чтобы предостеречь от этих опасностей детей.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Это может привести к удару током или поломке прибора. 	<p>⊘ Не ставьте тяжелый предмет на шнур питания и следите за тем, чтобы шнур не был сдавлен.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Есть опасность пожара или удара током. 	<p>⊘ Не забирайтесь и не садитесь на устройство.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Вы можете получить травму, если упадете или если устройство перевернется.
<p>⊘ Всегда плотно вставляйте фильтры. Чистите фильтр один раз в две недели.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Работа без фильтров может привести к поломке. 	<p>⊘ Если в устройство попала вода, выключите его и отключите питание, свяжитесь с квалифицированным сервисным специалистом.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Это может привести к поломке прибора или несчастному случаю. 	<p>⊘ Не ставьте вазы с цветами или другие емкости с водой на поверхность устройства.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Вода может пролиться внутрь устройства, приведя к порче изоляции и удару током или пожару.

Сведения об электрических параметрах

- Заводская паспортная табличка расположена на задней панели устройства и содержит электрические и другие технические параметры устройства.
- Убедитесь, что устройство заземлено соответствующим образом. Правильное заземление позволяет минимизировать опасность поражения током и пожара.
- Устройство должно использоваться с правильно заземленной розеткой. Если розетка, которую вы собираетесь использовать, не заземлена или не защищена предохранителем с задержкой на срабатывание или прерывателем тока, то обратитесь к квалифицированному электрику, чтобы он установил соответствующую розетку.
- Убедитесь, что розетка легкодоступна после установки устройства.
- **Используйте удлинители или штекеры адаптера с данным устройством только в крайних случаях.**
- Во избежание возможной травмы всегда отключайте источник питания от устройства перед установкой и/или обслуживанием.

УСТРОЙСТВО ОСУШИТЕЛЯ

ПРИМЕЧАНИЕ: Внешний вид изделия и панели управления приобретенного вами устройства может немного отличаться, в зависимости от модели.

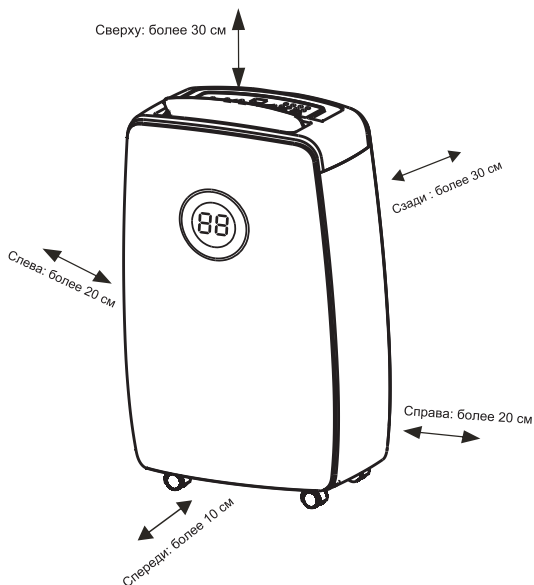


Установка

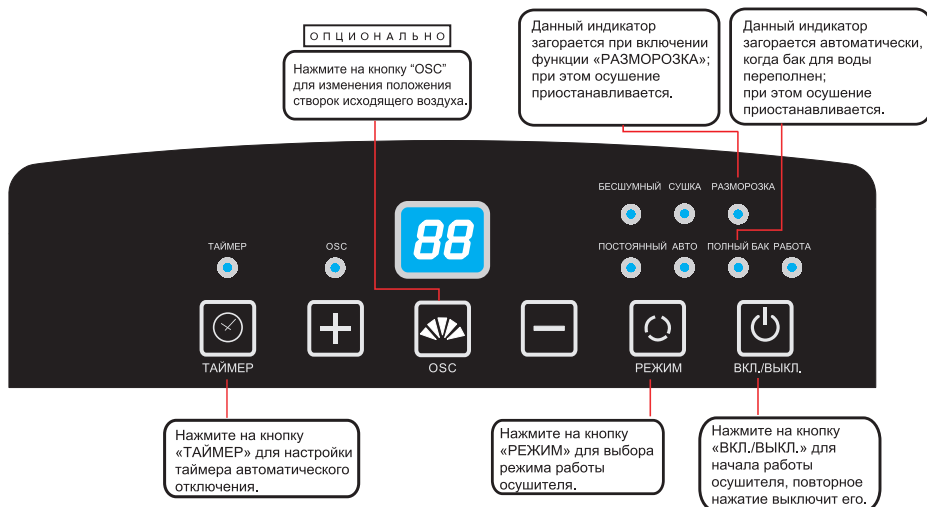
Для эффективной работы осушителя убедитесь в том, что вокруг предусмотрено достаточно свободного пространства, как показано на рисунке ниже.

Важно

При наличии источников электромагнитных помех поблизости от осушителя, таких как телевизоры, радио, СВЧ-печи и т.д., убедитесь в том, что они расположены на расстоянии не менее 70 см.



Панель управления



Правила эксплуатации:

Включение

1. Вставьте вилку питания в розетку.
2. Нажмите на кнопку «ВКЛ./ВЫКЛ.», при этом загорится индикатор работы осушителя на панели управления.

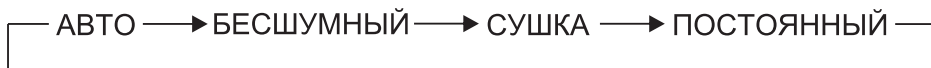
Выключение

Нажмите на кнопку «ВКЛ./ВЫКЛ.» при работающем осушителе, чтобы выключить его; при этом погаснет соответствующий индикатор на панели управления.

Внимание: Ни в коем случае не выключайте осушитель, выдергивая шнур питания из розетки, это может повредить компрессор и привести к поломке осушителя!

◆Режимы работы:

Нажмите на кнопку «РЕЖИМ» для выбора режима работы осушителя; последовательное нажатие данной кнопки будет переключать режимы в следующей последовательности:



Примечание: При первом включении по умолчанию устанавливается режим «АВТО», осушитель запомнит данную настройку и при последующих включениях возобновит работу в заданном режиме.

Режим «БЕСШУМНЫЙ»:

При включении данного режима устанавливается низкая скорость воздуха, уровень влажности можно регулировать.

Режим «СУШКА»:

При включении данного режима устанавливается высокая скорость воздуха, эффективность осушения максимальная, уровень влажности настраивать нельзя.

Режим непрерывного осушения «ПОСТОЯННЫЙ»:

При включении данного режима компрессор продолжает работу, устанавливается низкая скорость воздуха, уровень влажности настраивать нельзя.

Режим «АВТО»:

При включении данного режима уровень влажности устанавливается 55%, а скорость воздуха будет меняться автоматически в зависимости от уровня влажности рядом с осушителем (при влажности>70% скорость будет высокой, при влажности<55% - низкой), уровень влажности настраивать нельзя.

Индикатор «РАЗМОРОЗКА»:

Данный индикатор загорится при включении режима разморозки. Этот режим включается автоматически, если температура в помещении оказывается ниже минимального для безопасной работы изделия значения (менее 5° С). В режима разморозки компрессор отключается, работает только вентилятор.

Индикатор «ПОЛНЫЙ БАК»:

При полном заполнении бака для воды, данный индикатор начнет мигать и прозвучит звуковой сигнал. Осушитель возобновит нормальную работу после опустошения бака и установки его обратно на место.

Функция «ОЧИСТКА ВОЗДУХА»:

При работающем осушителе нажмите на кнопку «ОЧИСТКА ВОЗДУХА» для включения фильтра анионов, при это загорится соответствующий индикатор на панели управления.

Функция «ТАЙМЕР»:

Нажмите на кнопку «ТАЙМЕР» для включения таймера и настройки его времени, при этом загорится соответствующий индикатор на панели управления. Время таймера можно настроить в диапазоне от 0 до 24 часов при помощи кнопок "+/-" на панели управления. При повторном нажатии на кнопку «ТАЙМЕР» отобразится оставшееся время.

Функция настройки уровня влажности:

Нажмите на кнопки "+/-" для настройки уровня влажности в диапазоне от 30% до 80% с шагом в 5%.

Функция «OSC»:

Нажмите на кнопку «OSC», чтобы створка исходящего воздуховода начала двигаться вверх-вниз, при этом загорится соответствующий индикатор на панели управления. Повторное нажатие отключит данную функцию и оставит створку в текущем положении.

УСТАНОВКА И ПЕРВЫЙ ЗАПУСК

- Не используйте устройство на улице.
- Данный осушитель предназначен только для применения в жилом помещении. Данный осушитель не должен использоваться в коммерческих или промышленных целях.
- Поставьте осушитель на гладкий ровный пол, достаточно крепкий, чтобы удержать устройство с полным баком воды.
- Поставьте устройство в место, где температура не будет опускаться ниже 5°C. Змеевик может покрыться инеем при температуре ниже 5°C, что может уменьшить производительность и привести к поломке компрессора.
- Поставьте устройство подальше от сушилки для белья, обогревателя, батареи отопления или других источников тепла.
- Используйте устройство, что бы предотвратить вред от сырости везде, где хранятся книги или ценные вещи.
- Используйте осушитель в подвале, чтобы помочь предотвращению вреда от сырости.
- Для наибольшей эффективности осушитель должен использоваться в полностью закрытом помещении. Закройте все двери, окна и другие проемы, ведущие из помещения.
- При первом использовании осушителя дайте устройству непрерывно поработать 24 часа.
- Данное устройство предназначено для использования в рабочей среде от 5°C до 32°C.
- Если устройство было отключено, и его необходимо снова быстро включить, выдержите паузу около трех минут для возобновления правильной работы.
- Не подсоединяйте осушитель к многоместной розетке, которая также используется для других электрических приборов.
- Выберите подходящее место, убедившись, что электрическая розетка легкодоступна.
- Вставьте вилку устройства в электрическую штепсельную розетку с заземлением.
- Убедитесь, что бак с водой вставлен правильно, иначе устройство не будет работать соответствующим образом.

ПРИМЕЧАНИЕ: Когда вода в баке достигает определенного уровня, двигайте прибор осторожно, чтобы он не упал.

Отключите осушитель и вытащите вилку из стенной розетки перед чисткой.

1. Почистите решетку и ящик

- Используйте мягкое моющее средство. Не используйте отбеливатель или абразивные вещества.
- Не разбрызгивайте воду прямо на основной корпус. Иначе это может привести к удару током, порче изоляции или ржавчине устройства.
- Решетки воздухозаборного и воздуховыпускного отверстий легко загрязняются, поэтому для чистки используйте вакуумное устройство или щетку.

2. Почистите бак

Регулярно чистите бак, чтобы предотвратить рост плесени, грибка и бактерий. Частично наполните бак чистой водой и добавьте немного мягкого моющего средства. Потрите его вокруг внутри бака, опорожните и прополощите.

ПРИМЕЧАНИЕ: Не используйте для чистки бака посудомоечную машину. Для работы осушителя бак должен быть прочно установленным на своем месте после чистки.

3. Почистите фильтр воздуха

Фильтр воздуха позади передней решетки следует проверять и чистить как минимум каждые 30 дней или чаще при необходимости.

ПРИМЕЧАНИЕ: НЕ КЛАДИТЕ ФИЛЬТР В ПОСУДОМОЕЧНУЮ МАШИНУ.

Как извлечь:

- Возьмите выступ на фильтре и потяните его вверх, затем извлеките его.
- Почистите фильтр теплой мыльной водой. Сполосните и дайте фильтру обсохнуть прежде, чем поставить его на место. Не мойте фильтр в посудомоечной машине.

Как прикрепить:

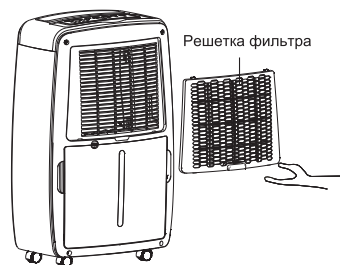
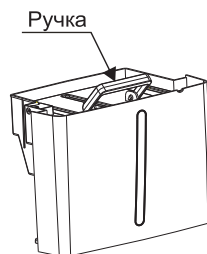
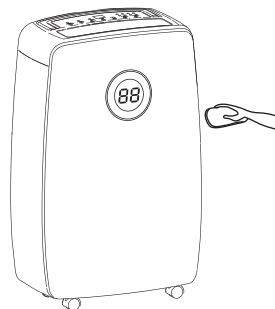
- Вставьте фильтр воздуха в устройство.

ОСТОРОЖНО:

НЕ используйте осушитель без фильтра, иначе грязь и пух быстро засорят его и уменьшат производительность.

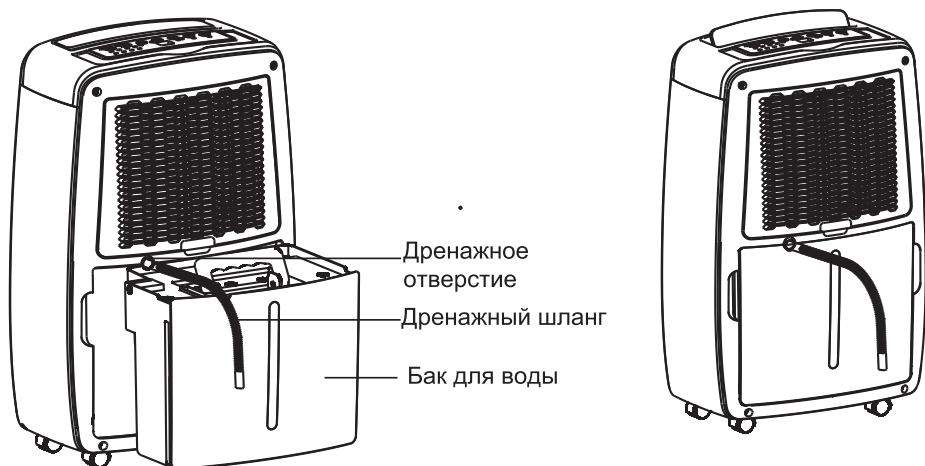
4. Когда устройство не используется долгие периоды времени

- После отключения устройства подождите один день, прежде чем опорожнить бак.
- Почистите основной корпус, бак для воды и фильтр воздуха.
- Покройте устройство пластиковым пакетом.
- Храните устройство в вертикальном положении в сухом, хорошо проветриваемом месте.







Настройка осушителя в режиме постоянного осушения

Извлеките бак для воды, затем установите шланг диаметром 12мм (опционально, не входит в комплектацию) в дренажное отверстие, после чего установите бак обратно на место, как показано на фото.



СОВЕТЫ ПО УСТРАНЕНИЮ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Прежде чем обращаться в сервисный центр, сначала самостоятельно ознакомьтесь с нижеуказанной таблицей.

Проблема		Что проверить
Устройство не запускается		<ul style="list-style-type: none"> • Убедитесь, что вилка осушителя полностью вставлена в розетку. • Проверьте плавкий предохранитель/коробку прерывателя тока в доме. • Осушитель достиг своего заданного уровня или бак полон. • Бак воды находится в неправильном положении.
Осушитель не сушит воздух, как следует		<ul style="list-style-type: none"> • У него не было достаточно времени, чтобы убрать влажность. • Убедитесь, что нет занавесок, штор или мебели, блокирующих переднюю или заднюю панели осушителя. • Контроль влажности не может быть установлен ниже определенной степени. • Проверьте, что все двери, окна и другие проемы плотно закрыты. • Температура помещения слишком низкая, ниже 5°C(41°F). • В помещении стоит керосиновый обогреватель или что-то, выделяющее водяной пар.
Устройство издает громкий шум во время работы		<ul style="list-style-type: none"> • Воздушный фильтр засорен. • Устройство наклонено вместо того, чтобы стоять вертикально, как оно должно. • Поверхность пола не ровная.
На полу вода		<ul style="list-style-type: none"> • Шланг для соединителя или соединение шланга может быть неплотным.

Технические характеристики

Номер модели:	DN-20TA2	DN-26TA2
Производительность осушения:	20 л/сутки (30°C, 80%) 12 л/сутки (27°C, 60%)	26 л/сутки (30°C, 80%) 14 л/сутки (27°C, 60%)
Напряжение:	220 - 240 В~	220 - 240 В~
Частота тока:	50 Гц	50 Гц
Мощность входящая:	350 Вт (27°C, 60%)	460 Вт (27°C, 60%)
Мощность максимальная:	430 Вт (32°C, 90%)	600 Вт (32°C, 90%)
Сила тока входящая:	1.8 А (27°C, 60%)	2.1 А (27°C, 60%)
Сила тока максимальная:	2.1 А (32°C, 90%)	2.6 А (32°C, 90%)
Объем бака для воды:	5.5 л	5.5 л
Объем воздухопотока:	195 куб.м в час	195 куб.м в час
Уровень шума:	47dB (A)	48dB (A)
Хладагент:	R134a, 160г	R134a, 210г
Степень защиты электрооборудования:	IPX2	IPX0
Рабочее давление (вход):	1.0 МПа	1.0 МПа
Рабочее давление (выход):	2.0 МПа	2.0 МПа

Заметки по утилизации:

Данная маркировка означает, что данное изделие нельзя утилизировать с другими бытовыми отходами, чтобы не допустить возможного ущерба окружающей среде или вреда здоровью. Чтобы утилизировать использованное устройство, следует воспользоваться услугами специалистов.

Внешний вид изделия и его характеристики могут подвергаться изменениям для улучшения качества без предварительного уведомления покупателя.

Срок службы изделия составляет 5 лет.



Товар сертифицирован в соответствии с требованиями технических регламентов Таможенного Союза.

Изготовитель:

Ningbo Taiweite Electric Appliance Co., Ltd.

Нинбо Тайвэйтэ Электрик Апплайанс Ко., Лтд

Адрес: Simen Industrial Park, Yuyao City, Zhejiang Province, China

Промышленный парк Сымэнь, город Юйяо, провинция Чжэцзян, Китай

Импортер / Уполномоченный представитель изготовителя на территории Таможенного Союза, принимающий претензии:

ИП Трегубов Вячеслав Юрьевич

Адрес: Российская Федерация, 692651, Приморский край, Михайловский район, село Михайловка, квартал 3, дом 2, квартира 37,

Телефон: 8-800-333-33-66

www.galatec.hk

